

V Bruseli 26. 2. 2016
COM(2016) 88 final

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa schvaľuje uzavretie Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tadžickou republikou na strane druhej, Európskou komisiou konajúcou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Priložený návrh predstavuje právny nástroj na odporúčanie na rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje uzavretie Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tadžickou republikou na strane druhej, Európskou komisiou konajúcou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii

- i) odporúčanie na rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje uzavretie protokolu Európskou komisiou konajúcou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Tento návrh sa predkladá spolu s:

- ii) návrhom rozhodnutia Rady o podpísaní a predbežnom vykonávaní protokolu v mene Európskej únie a jej členských štátov;
- iii) návrhom rozhodnutia Rady o uzavretí protokolu v mene Európskej únie a jej členských štátov;

V zmysle Aktu o pristúpení Chorvátskej republiky pristúpi Chorvátska republika k medzinárodným dohodám podpísaným alebo uzavretým Európskou úniou a jej členskými štátmi prostredníctvom protokolu k týmto dohodám.

Dohoda o partnerstve a spolupráci, ktorou sa vytvára partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tadžickou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“), bola podpísaná 11. októbra 2004 a nadobudla platnosť 1. októbra 2010.

Rozhodnutím Rady zo 14. septembra 2012¹ bola Komisia poverená začať rokovania s dotknutými tretími krajinami s cieľom uzavrieť príslušné protokoly. Rokovania s Tadžickou republikou boli úspešne ukončené parafovaním protokolu.

Navrhovaným protokolom sa Chorvátska republika stáva zmluvnou stranou dohody a EÚ sa zaväzuje, že vypracuje autentické znenie dohody v chorvátskom jazyku.

Komisia považuje výsledky rokovaní za uspokojivé a žiada Radu, aby vydala odporúčanie na rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje uzavretie Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tadžickou republikou na strane druhej, Európskou komisiou konajúcou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii.

¹ Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania týkajúce sa úpravy dohôd podpísaných alebo uzavretých medzi Európskou úniou alebo Európskou úniou a jej členskými štátmi a jednou alebo viacerými tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami so zreteľom na pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii (dokument Rady č. 13351/12 LIMITED).

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa schvaľuje uzavretie Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tadžickou republikou na strane druhej, Európskou komisiou konajúcou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 101 druhý odsek,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) Podľa podmienok článku 6 ods. 2 Aktu o pristúpení Chorvátskej republiky sa pristúpenie Chorvátskej republiky k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tadžickou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“), schvaľuje uzavretím protokolu k tejto dohode.
- (2) Dňa 14. septembra 2012 Rada poverila Komisiu, aby začala rokovania s dotknutými tretími krajinami². Rokovania s Tadžickou republikou boli úspešne ukončené parafovaním protokolu.
- (3) Uzavretie protokolu Komisiou podlieha osobitnému postupu, pokiaľ ide o otázky patriace do právomoci Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (4) Podpis a uzavretie protokolu podlieha osobitnému postupu, pokiaľ ide o otázky patriace do právomoci Únie a jej členských štátov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

² Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania týkajúce sa úpravy dohôd podpísaných alebo uzavretých medzi Európskou uniou alebo Európskou uniou a jej členskými štátmi a jednou alebo viacerými tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami so zreteľom na pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii (dokument Rady č. 13351/12 LIMITED).

Jediný článok

Uzavretie Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tadžickou republikou na strane druhej, Európskou komisiou konajúcou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii sa týmto schvaľuje.

Text protokolu je pripojený k rozhodnutiu o podpise protokolu.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*